

# Guida all'applicazione delle patch per PSP

### INDICE

- 1. CREAZIONE DEL FILE ISO DAL DISCO DI GIOCO
- 2. APPLICAZIONE DELLA PATCH DI TRADUZIONE AL FILE ISO
- 3. COMPRESSIONE DEL FILE ISO PATCHATO (OPZIONALE)
- 4. IL GRUPPO

### 1 – CREAZIONE DEL FILE ISO DAL DISCO DI GIOCO

Di seguito spiegheremo come trasferire il contenuto del vostro disco originale (UMD) sul PC in un file formato ISO. A questo file verrà poi applicata la patch di traduzione. Bene, possiamo iniziare con i requisiti necessari:

- Una PSP dotata di Custom Firmware.
- > Una Memory Stick Pro DUO capiente (almeno **2 GB**).
- I'UMD originale del gioco.

Accendete la PSP dopo aver inserito Memory Stick e l'UMD nel vano lettore. Posizionatevi sulla voce **Connessione USB** sotto il menu **Impostazioni**. Prima di premere X ed eseguire la connessione, premete il tasto **SELECT**, così che vi apparirà il **VSH MENU**:

In questo nuovo menu c'è un'unica impostazione che ci interessa, si tratta di **USB DEVICE**, che ci permetterà di scegliere che cosa mostrare nel momento in cui avviene

la connessione USB con il computer di casa. Ovviamente, ciò che interessa a noi è l'**UMD Disc**, come nella seguente immagine:

Aggiornamento di rete	17/9 23:45 💷
M33 VSH MENU CPU CLOCK XMB Default CPU CLOCK GAME Default UND DISC MODE M33 driver	
Impestazioni video	
Mona Impostazioni delle foto	

Una volta scelta la suddetta impostazione, possiamo scegliere la voce **EXIT** per tornare al menu normale.

Benissimo, ora potete collegare la PSP al PC con il cavetto USB e selezionare la voce **Connessione USB** per avviare la connessione con il computer.

Attenzione: è importante che la Memory Stick sia inserita nella PSP quando andate a selezionare Connessione USB.

Su PSP noterete la seguente schermata:



Mentre Windows (o il sistema operativo che userete) riconoscerà una nuova unità removibile come la seguente:



Aprendola, vedrete un file ISO:



A questo punto, con un **Copia ed Incolla,** trasferiamo il file in questione in una cartella a nostro piacimento.

🔫 6 minuti e 20 secon	di rimanenti	
Copia in corso	1 elemento (399 MB)	
Da: A: Tempo rimanente: Elementi rimanenti: Velocità:	ULES-00850 (N:) (N:\) fft (E:\fft) Circa 6 minuti e 20 secondi 1 (368 MB) 1,06 MB/sec	
Meno dettagli		Annulla

Ci vorranno **diversi minuti** affinché il processo sia completato, questo dipende dallo stato dell'UMD, dal laser della PSP e dalla connessione USB.

Una volta che il nostro file ISO è stato copiato correttamente, sarà **obbligatorio rimuovere** la spunta di **Sola Lettura** dal file tramite la sua finestra **Proprietà**.

Dimensioni:	399 MB (418.871.296 byte)
Dimensioni su disco:	399 MB (418.873.344 byte)
Data creazione:	leri 17 settembre 2008, 23.59.06
Ultima modifica:	lunedì 2 aprile 2007, 3.33.34
Ultimo accesso:	leri 17 settembre 2008, 23.59.06
Attributi:	a lettura
	OK Annulla Applica

Infine applicate le impostazioni tramite il pulsante **Applica**. Benissimo, ora siete finalmente pronti per applicare la tanto sospirata patch di traduzione al file ISO.

### 2 - APPLICAZIONE DELLA PATCH DI TRADUZIONE AL FILE ISO

La dimensione del file ISO su cui abbiamo lavorato è di 880.769.024 byte. Se il vostro file ISO ha una dimensione diversa, è possibile che la patch non funzioni.

Estraiamo con WinRar/WinZip (o programma equivalente), il contenuto dell'archivio della patch in una cartella del PC a piacere.

Al suo interno troveremo un file xdelta, contenente la patch di traduzione. Questa patch andrà applicata al file ISO copiato in precedenza tramite il programma DeltaPatcher, presente nella cartella **deltapatcher**. Aprite la cartella ed avviate **DeltaPatcherLite.exe**, vi apparirà una schermata simile a questa:

δπ	Delta Patcher Lite –	>	×
Original file:	Log:	^	-
XDelta patch:			
Apply patch		~	
	<	>	::

Nella casella "Original File" bisognerà selezionare, con il tasto a forma di cartella, l'ISO appena copiata.

Nella casella "XDelta patch" andrà selezionata la patch di traduzione (file xdelta). Cliccate infine su "Apply patch" e attendete che il processo di patching termini.

Ora la vostra ISO è stata modificata con la nostra traduzione! Non vi resta che **copiarla** nell'apposita **cartella ISO della vostra Memory Stick** e giocare!

**Attenzione**: se non avete un lettore di Memory Stick Pro sul vostro computer, dovrete nuovamente sfruttare l'opzione di Connessione USB della vostra PSP facendo solo attenzione a ripristinare la voce -Memory Stick- sotto -USB DEVICE- del VSH MENU (fate riferimento alla prima parte della guida per sapere come).

## 3 - COMPRESSIONE DEL FILE ISO PATCHATO (OPZIONALE)

Vogliamo darvi un altro piccolo consiglio, che farà sicuramente felici i possessori di Memory Stick non molto capienti. Infatti, è possibile "comprimere" il file ISO e ridurne notevolmente le dimensioni.

Ripeto ancora una volta che la parte che segue è strettamente **OPZIONALE**, ma caldamente consigliata.

Ci servirà un nuovo programma, ovvero **UMDGen**, che trovate in allegato alla traduzione. Aprendolo, ci mostrerà una schermata come la seguente:



Quel che dovremo fare come prima cosa sarà cliccare sul tasto **Open**, che ci chiederà nuovamente la ISO (sempre quel famoso **UMDXXXX.ISO** ora tradotto in italiano) che andremo a selezionare.

Spostiamoci ora nel menu **UMD Properties** il quale, oltre a fornirci importanti informazioni come l'ULES, la versione del Firmware richiesta per l'esecuzione del gioco ed altri dettagli, contiene una ottima funzione che ci permette di ottimizzare la ISO rimuovendo tutti i dati superflui come gli aggiornamenti di sistema ed i settori dummy, si tratta di **Optimize**.

UMDGen v4.00 File Tools Help			2014 Aug 2014		
Explorer Layout UN Master Disc Informa	MD Properties Sector Viewer Bate ation	ch Image Converter	ation	FINAL FAM ASY FACTICS.	
Convright Holder:			VALLE	*	
copyright holder.		NET	VALOE		
Volume Identifier		VERSION	1.1		
volume racinatien		BOOTABLE	Yes	E	
Volume:	SQ	DISC ID	UG		
Volume Set:	SQ	DISC_ID	1		
		DISC_NOMBER	1		
Publisher:	SQ	DISC_VERSION	1 00		
Data Preparer:	50		5		
		<		•	
Creation Date:	2007-07-02 13:52:49				
Concernel Information		PSP_GAME/SYSDIR/	JPDATE/PARAM.SFO:		
General Information		KEY	VALUE		
No. Of Files: 24					
No. Of Folders: 5					
No. Of Relinked File	es: 1				
Compression: None	2				
UMD_DATA.BIN ind	duded: Yes Generate				
Optimize Image	Ontimize Image				
Push button to remo	ove excess padding, resize dummy				
data and dummy 'up	date' folder contents,				
Optimize					
			Image Size: 399.47 M	lb	

Cliccandolo verranno immediatamente tagliati tutti i dati inutili. Non male, vero?

Adesso è il momento di ridurre drasticamente le dimensioni della ISO. Come? Comprimendola!

Infatti, l'**UMDGen** contiene un'altra importante funzionalità, ovvero il supporto alla **compressione CSO** (un formato di compressione ISO per Custom Firmware).

In realtà tutto ciò che dovrete fare non sarà altro che selezionare il tasto **Save** e successivamente dal menu che si apre la voce **Compressed (\*.cso)**, che vi chiederà con che nome volete salvare la nuova ISO compressa.

Open		Save	The Apply I	PPF	<u> </u> Dur	nmy Sear	ch 🕥 Ext
		Unco	ompressed (*	.iso)	C	trl+S	1
		Com	Compressed (*.cso)		C	trl+C	
Layout		Com	pressed (*.da	ax)	C	trl+D	nverter
r Disc Infor	nauu	-		_		FARAPI	SFO Informa
lame:	U	LES	- 00850	00	01	PSP_GA	ME/PARAM.S

Subito dopo vi spunterà una nuova schermata che vi chiederà il rapporto di compressione che volete utilizzare:

	And Sector State
Non-Compressed Areas Feature (I	Dax)
Use NC areas feature	Frame Candidate Size: 8192
Force Video Files to be NC	(If you don't know what this is, leave it as 8192)
Please select compression value:	9 - Continue

Potete utilizzare il **rapporto di compressione 9** senza problemi, quindi cliccate su **Continue**.

Ed ecco che il "magico" processo di compressione ha inizio:

Generating ISO	
Compressing Image please wait	37%
Cancel	

Et voilà, la nostra nuova ISO è stata 'magicamente' ridotta ed è finalmente pronta per esser utilizzata su PSP.

Per far ciò non resterà altro che **copiarla** nell'apposita **cartella ISO della vostra Memory Stick** (se questa cartella non è presente, createla nella root della memory, cioè la prima cartella della memory stick).

4 - IL GRUPPO

Il gruppo SadNES cITy è composto da:

mickey	email: <u>mickey@sadnescity.it</u>
_Ombra_	email: <u>ombra_rd@sadnescity.it</u>
Sephiroth 1311	email: <u>stefano.reitano@gmail.com</u>
Shari R'Vek	email: <u>shariRVek@mclink.it</u>
Phoenix	email: <u>phoenix_87_c@hotmail.com</u>
Gufino2	email: <u>pierdrum@libero.it</u>
Playrough	email: <u>playrough089@gmail.com</u>